C/2025/5381

2025.10.3.

MEGÁLLAPODÁS

Németországnak és Lengyelországnak a közös aukciós platformok beszerzésére irányuló közös közbeszerzési megállapodáshoz való csatlakozásáról

(C/2025/5381)

A megállapodás 2025. július 9-én jött létre és lépett hatályba az alábbi felek között:

— az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) saját nevében és azon tagállamok nevében, amelyek a közös aukciós platformok beszerzésére irányuló közös közbeszerzési megállapodás részes felei (a továbbiakban: részt vevő tagállamok, illetve közös közbeszerzési megállapodás), e megállapodás alkalmazásában Kurt Vandenberghe, az Éghajlatpolitikai Főigazgatóság főigazgatója képviseletében;

valamint

— Németország, melyet e megállapodás alkalmazásában Dr. Philipp Nimmermann, a Szövetségi Gazdasági és Klímavédelmi Minisztérium államtitkára képvisel;

— Lengyelország, amelyet e megállapodás alkalmazásában Paulina Hennig-Kloska, klímaügyi és környezetvédelmi miniszter képvisel.

E megállapodás a közös közbeszerzési megállapodás 37. cikke alapján jön létre.

PREAMBULUM

MIVEL:

(1) Az (EU) 2023/2830 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ([1]) 26. cikkének (1) bekezdésében előírtak szerint a Bizottság és a részt vevő tagállamok között létrejött közös közbeszerzési megállapodás meghatározza különösen a pályázati részvételi kérelmek vagy ajánlatok értékelésére, a szerződés odaítélésére, a szerződésre irányadó jogra, valamint a vitás ügyekben illetékes bíróságra vonatkozó gyakorlati szabályokat.

(2) Az (EU) 2023/2830 felhatalmazáson alapuló rendelet 29. cikke értelmében Németország és Lengyelország nem vett részt az említett felhatalmazáson alapuló rendelet 26. cikkének (1) bekezdésében előírt közös fellépésben, és önkéntes kívülmaradás révén saját platformot jelölt ki a tengeri közlekedési tevékenységekre, a helyhez kötött létesítményekre és a légi közlekedésre vonatkozó kibocsátási egységek rájuk eső mennyiségeinek árverés útján történő értékesítésére.

(3) Az (EU) 2023/2830 felhatalmazáson alapuló rendelet nem rendelkezik arról, hogy a 2003/87/EK irányelv IVa. fejezete szerinti kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséhez önkéntes kívülmaradás révén saját platformot lehessen kijelölni. E kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítését ezért a közös aukciós platformnak kell végeznie.

(4) Ezért Németországnak és Lengyelországnak az (EU) 2023/2830 felhatalmazáson alapuló rendelet 26. cikkének (1) bekezdése értelmében a többi tagállammal együtt közös aukciós platformokat kell kijelölnie a 2003/87/EK irányelv IVa. fejezete szerinti kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítésére, az említett többi tagállam és a Bizottság közötti közös közbeszerzési eljárást követően.

([1]) A Bizottság (EU) 2023/2830 felhatalmazáson alapuló rendelete (2023. október 17.) a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a kibocsátáskereskedelmi egységek árverés útján történő értékesítésének időbeli ütemezésével, lebonyolításával és egyéb vonatkozásaival kapcsolatos szabályok meghatározása tekintetében történő kiegészítéséről (HL L, 2023/2830, 2023.12.20., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2830/oj).

(5) Németországnak és Lengyelországnak a közös közbeszerzési eljárás keretében folytatott közös fellépésben és ennek eredményeként a közös aukciós platformok kijelölésében való részvételét elő kell segíteni azáltal, hogy a közös közbeszerzési megállapodás részes felévé válnak.

(6) A közös közbeszerzési megállapodás 37. cikkének (1) bekezdése értelmében a részt nem vevő tagállamok csatlakozási megállapodás aláírásával csatlakozhatnak a megállapodásban előírt közös fellépéshez, amely megállapodás a megállapodás módosításának formáját öltheti, és meghatározza azokat a feltételeket, amelyek mellett a csatlakozó tagállam csatlakozhat a megállapodáshoz. Ez a megállapodás meghatározza azokat a feltételeket, amelyek mellett Németország és Lengyelország csatlakozhat a közös közbeszerzési megállapodáshoz a 2003/87/EK irányelv IVa. fejezete szerinti kibocsátási egységek árverésére szolgáló közös aukciós platformok kijelölése céljából.

(7) A közös közbeszerzési megállapodás 37. cikkének (2) bekezdése értelmében a tagállamok felhatalmazzák a Bizottságot arra, hogy a nevükben csatlakozási megállapodást írjon alá egy részt nem vevő tagállammal, azzal a feltétellel, hogy a közös közbeszerzést irányító bizottság jóváhagyja a Bizottság erre vonatkozó javaslatát.

(8) 2024. október 10-én a közös közbeszerzést irányító bizottság a közös közbeszerzési megállapodás 13. cikke (1) bekezdésének megfelelően jóváhagyta a Bizottság javaslatát, amely lehetővé teszi Németország és Lengyelország számára, hogy csatlakozzanak a közös közbeszerzési megállapodáshoz.

(9) E megállapodás egyetlen rendelkezése sem érinti a tagállamok vagy a Bizottság Szerződésekben rögzített jogait és kötelezettségeit. E megállapodás egyetlen rendelkezése sem érinti Németországnak és Lengyelországnak az (EU) 2023/2830 felhatalmazáson alapuló rendelet 29. cikke szerinti, a tengeri közlekedési tevékenységekre, a helyhez kötött létesítményekre és a légi közlekedésre vonatkozó kibocsátási egységeik mennyiségeinek árverés útján történő értékesítésére szolgáló, kijelölt saját platform önkéntes kívülmaradás révén történő kijelölésével kapcsolatos jogait és kötelezettségeit,

A MEGÁLLAPODÁS RÉSZES FELEI MEGÁLLAPODTAK

az alábbi feltételekről, a következő mellékleteket is beleértve:

Melléklet – A megállapodás jóváhagyásához szükséges nemzeti eljárások végrehajtásának igazolása, illetve annak igazolása, hogy a 4. cikk (4) bekezdése értelmében nincs szükség ilyen eljárásokra

1. cikk

Tárgy

Ez a megállapodás módosítja a közös közbeszerzési megállapodást az utóbbi megállapodás 37. és 48. cikke szerint. E megállapodás hatálybalépésével Németország és Lengyelország a 2003/87/EK irányelv IVa. fejezete szerinti kibocsátási egységek árverésére szolgáló közös aukciós platformok kijelölése céljából a közös közbeszerzési megállapodás részes felévé válik.

2. cikk

Hatály

(1) E megállapodás hatálybalépésétől kezdve a közös közbeszerzési megállapodás – a mellékleteivel együtt – teljes egészében kötelező Németországra és Lengyelországra nézve, kivéve, ha ez a megállapodás a 2003/87/EK irányelv IVa. fejezete szerinti kibocsátási egységek árverésére szolgáló közös aukciós platformok kijelölése céljából módosítja a közös közbeszerzési megállapodást.

(2) E megállapodás hatálybalépésétől kezdődően Németországot és Lengyelországot a 2003/87/EK irányelv IVa. fejezete szerinti kibocsátási egységek árverésére szolgáló közös aukciós platformok kijelölése céljából a közös beszerzési megállapodás hatálybalépésének időpontjában a közös beszerzési megállapodással kapcsolatban már elfogadott valamennyi jogi aktus köti.

(3) A közös közbeszerzési megállapodásban említett „részt vevő tagállam” és „részes fél” kifejezés e megállapodás hatálybalépésétől kezdve Németországot és Lengyelországot is magában foglalja.

3. cikk

Módosítás, időtartam és megszűnés

(1) A 4. cikk (4) bekezdése alapján történő hatálybalépésekor e megállapodás a közös közbeszerzési megállapodás szerves részévé válik. A közös közbeszerzési megállapodás általános feltételei e megállapodásra is alkalmazandók, kivéve, ha e megállapodás módosítja a közös közbeszerzési megállapodást.

(2) E megállapodás bármely módosítása kizárólag a közös közbeszerzési megállapodás 48. cikkével összhangban történhet, és az utóbbi megállapodás módosítását jelenti.

4. cikk

Aláírás és hatálybalépés

(1) E megállapodás a közös közbeszerzési megállapodás IV. mellékletében meghatározott hivatalos uniós nyelveken jön létre és kerül végrehajtásra, és minden nyelvi változat egyaránt hiteles.

(2) Egyrészről a Bizottság, másrészről Németország és Lengyelország aláírják e megállapodás egy eredeti példányát.

(3) E megállapodás letéteményese a Bizottság. A Bizottság a lehető leghamarabb megküldi e megállapodás hitelesített másolatait minden egyes részt vevő tagállamnak.

(4) E megállapodás – attól függően, hogy melyik a későbbi időpont – vagy 14 nappal azt a napot követően lép hatályba, amelyen egyrészről a Bizottság, másrészről Németország és Lengyelország aláírta ezt a megállapodást, vagy pedig 14 nappal azt a napot követően, amelyen Németország és Lengyelország a Bizottság elé terjesztette az e megállapodás jóváhagyására vonatkozó nemzeti eljárások lezárulásának igazolását, vagy annak igazolását, hogy nincs szükség ilyen eljárásokra. Ezt az igazolást a mellékletben meghatározott mintának megfelelően kell kitölteni.

Németország és Lengyelország a mellékletben szereplő mintának megfelelő nyilatkozat és az első albekezdésben említett igazolás benyújtásával lemondhat az e megállapodás hatálybalépéséhez szükséges 14 napos várakozási időszaktól.

5. cikk

Közzététel

E megállapodást és minden módosítását az Unió valamennyi hivatalos nyelvén közzéteszik az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* „C” sorozatában.

FENTIEK HITELÉÜL az alulírott meghatalmazottak e megállapodást alább kézjegyükkel látták el.

Aláírva Brüsszelben, 2025. június 25-én.

1. Az Európai Bizottság részéről
Kurt VANDENBERGHE
az Éghajlatpolitikai Főigazgatóság főigazgatója

Aláírva Berlinben, 2025. április 14-én.

2. Németország részéről
Dr. Philipp NIMMERMANN
a Szövetségi Gazdasági és Klímavédelmi Minisztérium államtitkára

Aláírva Varsóban, 2025. június 9-én.

3. Lengyelország részéről
Paulina HENNIG-KLOSKA
klímaügyi és környezetvédelmi miniszter